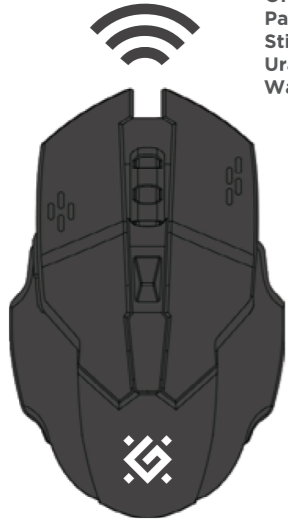
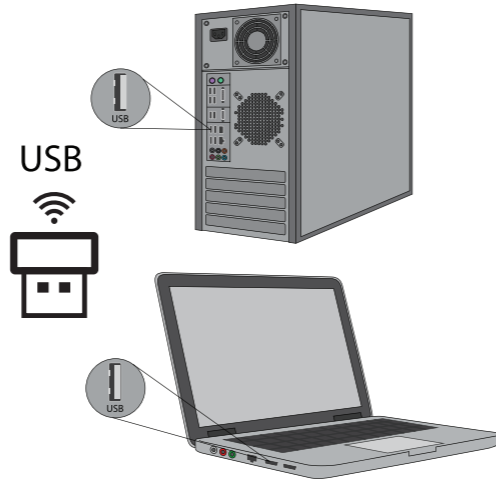
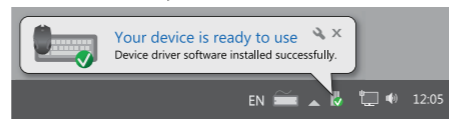
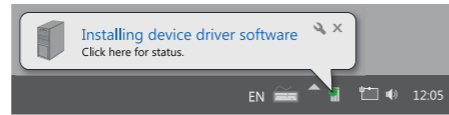
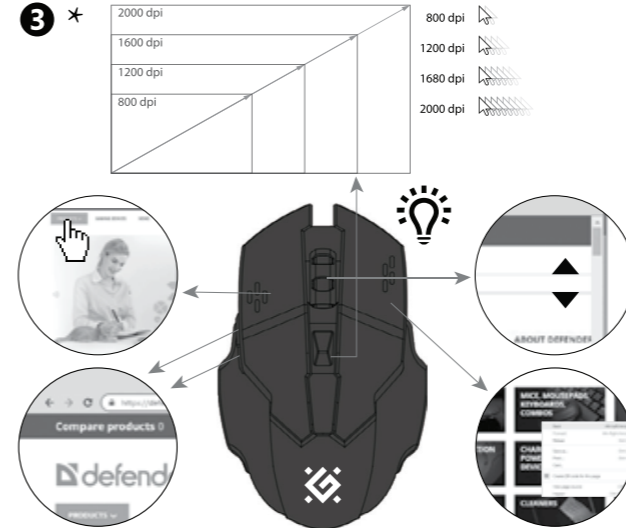


# Operation manual

## Wireless gaming mouse

- Beta GM-707L
- Breakdown GM-905
- Trigger GM-934
- Glory GM-514
- Ibix GM-895
- Katana GM-511
- Knight GM-885
- Oneshot GM-067
- Pandora GM-502
- Stix GM-009
- Uran GM-503
- Warlock GM-709L


**1**

**2**

**3** \*


\*

ARM	AZE	BEL	CZ	DE
Կախված սկզբնական մոդելից	Siçan modelindən asılı olaraq	У залежності від моделі миші	V závislosti na modelu myši	Abhängig vom Mausmodell
EN	ES	EST	FI	GEO
Depending on the mouse model	Dependiendo del modelo de ratón	Sõltuvalt hiire mudelist	Hiiren mallista riippuen	მიჯნის მოდელზეა ამოკიდებული
GRE	HR / CNR	HUN	KAZ	PL
Ανάλογα με το μοντέλο του ποντικιού	Ovisno o modelu miša	Az egér modell-jétől függően	Тінтуір моделіне байланысты	W zależności od modelu myszy
RO	RU	SLV	SVK	SWE
În funcție de modelul mouse-ului	Зависит от модели мыши	Odkvisno od modela miške	Podľa modelu myši	Beroende på musmodellen
UKR	UZB			
Залежно від моделі миші	Sichqoncha modeliga qarab			

Declaration of Conformity  
Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interference.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment  
This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product  
Usage precautions:

1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Product specifications and features can be found on the packaging and on [defender-global.com](http://defender-global.com)

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.  
Manufacturer: Zodic Technology Co., Ltd. Address: B209, Block A and B, Chuangjinyihao, District 28, Dalang Community, Xin'an Street, Bao'an District, Shenzhen, China.

Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package

Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)

Made in China.

Warranty service is not effected in the following situations:

1. Expiration of the warranty period (warranty period is settled from the date of sale to the end user).
2. Incorrect filling in of the warranty card.
3. Incorrect plug in to power grid.
4. Breach to safety of guarantee seals, fixing joint assemblies of the case; presence of elements of opening on outside and inside parts of the product.
5. If the product designed for household use was used for professional purposes.
6. Damage due to penetration of foreign objects, substances, liquids or insects inside the product.
7. Damage due to breach to normal work of supply network – 220V +/- 10%. (except of automatic voltage regulators)
8. If the product was opened and repaired by a person unauthorized for that by the dealer.
9. Incorrect operation or careless handling.
10. Damage to the product due to natural disasters.
11. Presence of elements indicating mechanical damage (fall, hit).
12. Disability of connected devices of other producers.





## 🇬🇪 GEO უსადგნო სათამაშო მაუსი ინსტრუქცია

შესაბამისობის დეკლარაცია მოწყობილობის (მოწყობლობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინოს სტატკორმა, ელექტრიკულმა ან მაღალხიზმირიანმა ვილებმა (რადიოაპარატურა, მობილურმა ტელეფონებმა, მკონტაქტურმა, ულტრაბუნამ, ელექტროსტატკურმა გამსუბუქვამ). ასეთ შემთხვევაში განზრდით მანძილი მოწყობილობისაგან, რომელიც იწვევს დაბრკოლებებს.

ელომენტებს, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების უტილიზაცია.

ეს ნიშანი საკუთარზე საკონილის ელემენტებზე ან შეფუთვაზე ნიშნავს იმას, რომ საკონილის უტილიზაცია შეუძლებელია საფეხცხოვრებო ხარისხების ერთად. ის უნდა ჩაზრდეს კომპანისა, რომელიც განახორციელებს ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების მდგომრეგანა და უტილიზაციას.

საკონილის ელექტური და უსადგნოხო გამოყენების წესები და პირთული სიფრთხილის წომები:

1. გამოიყენეთ საკონიეო მხოლოდ დანიშნულებისამებრ, რომელიც გამოკადგებათ რემონტისთვის საკონიო მხოლთი ნაწილებს შეცვლისთვის და მომსახურების სხვა საკითხებზე მიმართთ ფრან-გამყდევლის ან Defende-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს, საკონილის მიღებისა დაწინუჭებით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის მივნიან არაფერი მხსაურბს. 3. არ არის გათვალისწინებული ნაგვეებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცავდეს წერილ დეტალებს. 4. არ დაუშვათ სითხის მოხვედრა ნაკუთობაზე და მის მივნით. არ ჩადით ნაკუთობა სითხეში. 5. არ დაუშვათ ნაკუთობის ვიზრავია და შექნაპური დატორავა, რომელიც გამოიწვევს საკონიის მექანიკურ დაზარინებას. 6. არ დაუშვით დაზიანების საკონიულზე არაპირი გარსტვია არ გაიგვნა. 6. არ გამოიყენოთ ნაკუთობა ბილეთი დაზიანებების დროს. არ ჩართით მოწყობილობა, თუ თქვენთვის ცნხობლია, რომ ის დაზიანებულია. 7. არ გამოიყენოთ რკიპმინდორებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპერატურებში (იხ. მომხმარებლის ინსტრუქცია) კონდენსირებელი სითხეებისა და აგრესიულ გარემოში. 8. არ ჩადით პირში. 9. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სპირიტუალ, სანდეციხთი და სამრეწველო მიზნით. 10. იმ შემთხვევაში, თუ საკონილის ტრანსპორტირება მოხდა უარყოფით ტემპერატურაში, ელკულატაციის წინ საკონიელი დადვიით თბილ თიახში (+16-25 ° C) 3 საათის განმავლობაში. 11. გამოითეთ მოწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივი დროის მახმობზე. 12. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სტრანსპორტო საშუალების ტარებისას. თუ მოწყობილობა ხელს უშლის თქვენს ურრდლებინებისა და ასევე იმ შემთხვევებში,როდესაც მისი გამოორვა გათვალისწინებულია კაზნითი.

პროდუქტის სპეციფიკაციები და მხასიათებლები შეგიძლიათ იხილოთ შეფუთვაზე და defender-global.com-ზე

მწარმოებელი: Zodic Technology Co., Ltd. Address: B209, Block A and B, Chuangjinyihao, District 28, Dalang Community, Xin'an Street, Bao'an District, Shenzhen , China.

შენახვის ვადის შეუზღუდავი ვადა. სამსახურის ვადაა 12 თვე. გარანტიის პერიოდი — 12 თვე.

გამომცემის თარიღი: იხ. შეფუთვაზე. მწარმოებელი იტყობის უფლებას შეცვალის ამ სახელმძღვანელოში მითითებული შეფუთვის მიზნარის და სპეციფიკაციები.
იპირველი უახლესი და დეტალური სახელმძღვანელო შეგიძლიათ იხილოთ ვებ - გვერდზე: www.defender-global.com განუადრებელია ჩართვით.

საგარანტიო მომსახურებას არ ექვემდებარება:
1. გასულია საგარანტიო ვადა (ვადა დღინდება საქონლის მომხმარებლისთვის გაყიდვის დღიდან).
2. არასწორად არის მოქმედი საგარანტიო ტელითი.
3. არასწორად არის ჩართული ელექტროუსვლი.
4. დაზიანებულია საგარანტიო პლითები, კორპუსის სამკერი შვერთების ადგილები, გახსნის კვალის არსებობა საკონილის ზედაპირზე ან საკონილის შიდა პირზე.
5. თუ აპარატურა, რომელიც დანიშნული იყო ერთეთ პირობებში გამოყენებისთვის გამოყენებული იქნა პროცესთანაშორავა.
6. დაზიანება გამოიწვევია ნაკუთობაში უცხო საკონიის, ნივთების, სითხის, მწერების მოხვედრით.
7. დაზიანებები მკვეთრ ელექტროუსვლის – 220 ვ +/- 10 % ნორმულ რუმობაში.
8. თუ საკონიელი გახსნილია და რემონტი შესრულებულია იმ პირის მიერ, რომელიც არ არის რწმუნებული ამ საქმისთვის გამყიდველი ფირმით.
9. ნაწილობრი ექსპლუატაცია ან უზღუოდ ხბრვა.
10. არკუთობის სტრუქტურა უზღუდრების შედეგად დაზიანება.
11. მიხმის თორი დაზიანების ვადას არც შეიძლება დარყება).
12. სხვა მწარმოებლის ჩასართავი მოწყობილობების მრძობსუპნარინება.

## 🇬🇷 GRE Ασύρματο ποντίκι ταχυρός παιχνιδιού ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Δήλωση συμμόρφωσης
Η λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή ψηηλη (συχνητάς πεδία (radioεγκραστατάσεις, κινητή τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις) / Έάν συμβεί, προσηπαθείτε να αυξήσετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διασυνδσεθ.

Απόρρητυ ματαρισών, ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξοπλισμού
Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τισ μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριμθεί μαζί με οικιακά απορριμμάτα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρείαα συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών.

Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος
Προϋσλόδεξς κατά τη χρήση:

1. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
2. Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αυτοδύναμη επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, εφαρμόστε σε έναν αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπασμένο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
3. Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
4. Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
5. Μακριά από δόνθσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
6. Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
7. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συστυσιμένες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συνθήκες εξάτμησης υγρασίας, καθώς και σε εξθρικό περιβάλλον.
8. Μην το βάζετε στο στόμα.
9. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιολογικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
10. Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος παρατυποποιηθήκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή τοποθέτηση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
11. Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
12. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματος, εάν είναι στραμμένη η προσοχή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν το νόημα σας υποχρεώνει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Οι προδιαγραφές και τα χαρακτηριστικά του προϊόντος βρίσκονται στη συσκευασία και στο defender-global.com.ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ: Defender Technology OU, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Κατασκευαστής: Zodic Technology Co., Ltd. Address: B209, Block A and B, Chuangjinyihao, District 28, Dalang Community, Xin'an Street, Bao'an District, Shenzhen , China. ΑΠΕΡΙΟΡΙΣΤΗ ΔΙΑΚΕΙΑ ΖΩΗΣ. Η διακεία Ζωής είναι 2 χρόνια. Ημερομηνία κατασκευής: βλ. Στη συσκευασία. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com. Κατασκευασμένο στην Κίνα.

Η υπηρέσια περσίδος δεν πραγματοποιείται στις ακόλουθες περιπτώσεις:
1. Λήξη της περιόδου εγγύησης (η περίοδος εγγύησης διευθετείται από την ημερομηνία πώλησης στον τελικό χρήστη).
2. Εσφαλμένη συμπεριραση της κάρτας εγγύησης.
3. Εσφαλμένη σύνδεση από δικτύο προφοδοσίας.
4. Παραβίαση της ασφαλείας των σφραγίδων εγγύησης, στερώνωη συγκροτημάτων συναρμολόγησης της θήκης, παρουσία στοιχείων ανοιγματος σε εξωτερικά και εσωτερικά μέρη του προϊόντος.
5. Εάν το προϊόν στο σχεδιάστηκε για οικιακή χρήση χρησιμοποιήθηκε για επαγγελματικούς σκοπούς.
6. Ζημία λόγω δειδύσωσης ξένων αντικειμένων, οσίων, υγρών ή εντόμων μέσα στο προϊόν.
7. Ζημία λόγω παραβίασης της κανονικής εργασίας του δικτύου εφοδιασμού - 220V +/- 10%. (εκτός των αυτόματων ρυθμίσεων τάσης)
8. Εάν το προϊόν ανοίξει και επισκευάστηκε από άτομο που δεν είναι εξουσιοδοτημένος για αυτό από τον αντιπρόσωπο.
9. Αναβασμένη λειτουργία ή απρόσπεκτος χειρισμός.
10. Ζημία στο προϊόν λόγω φυσικών καταστροφών.
11. Παρουσία στοιχείων που δείχνουν μηχανική ζημία (πτώση, χτύπημα).
12. Αναπηρία συνδεδεμένων συσκευών άλλων παραγωγών.

## 🇧🇪 HR 🇨🇳 CNR 🇮🇹 Igračka miš UPUTSTVO

Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećete distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.



Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti uložena zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i uložizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe
Mere predostrožnosti

1. Koristite robu samo u pravu svrhu.
2. Ne demontirajte. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.
3. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obrađajte se u trgovačku kuću ili u autorizovanj servisni centar Defender. Primajući robu, уверите se u njenjо celovitosti а takоde u ostutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
3. Ne namenjen za decu do 3 godine. Моže da sadrži sitna dela.
4. Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
5. Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
6. Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
7. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, а takоde u agresivnoj sredini.
8. Ne uzimajte izrađevinu u usta.
9. Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
10. Ako izrađevina je bila transportirana pri одреčnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
11. Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
12. Ne koristite izrađevinu u toku vodenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, а takоde kada isključivanje predviđeno zakonom.
Specifikacije i značajke proizvoda mogu se naći na pakiranju i na defender-global.com
UVOZNIK: Defender Technology OU, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvođač: Zodic Technology Co., Ltd. Address: B209, Block A and B, Chuangjinyihao, District 28, Dalang Community, Xin'an Street, Bao'an District, Shenzhen , China.

Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine.

Datum proizvodnje: vidj i na ambalazi. Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljnji priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com

Proizvedeno u Kini.

Garancijska usluga ne vrši se u sledećim situacijama:

1. Istek jamstvenog razdoblja (jamstveno razdoblje podmiruje se od datuma prodaje krajnjem korisniku).
2. Neispravno popunjavanje jamstvene kartice.
3. Neispravnan priključak na električnu mrežu.
4. Kršenje sigurnosti jamstvenih brtvi, pričvršćivanje spojeva kućišta; prisutnost elemenata otvora na vanjskim i unutarnjim dijelovima proizvoda.
5. Ako je proizvod namijenjen za kućanstvo korišten u profesionalne svrhe.
6. Šteta uslijed prodora stranih predmeta, tvari, tekućina ili insekata unutar proizvoda.
7. Šteta uslijed krađe napona normalnog rada opskrbe mreže - 220V +/- 10%. (osim automatskih regulatora napona)
8. Ako je proizvod otvorila i popravila neovlaštena osoba za to od strane trgovca.
9. Neispravan rad ili neoprezno rukovanje.
10. Šteta na proizvodu zbog prirodnih katastrofa.
11. Prisutnost elemenata koji ukazuju na mehanička oštećenja (pad, udarac).
12. Invalidnost povezanih uređaja drugih proizvođača.

## 🇭🇺 HUN Vezeték nélküli játékegér HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Megfelelőségi nyilatkozat

Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióhővezetők, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrostatikus kislülések) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfész okozó eszközök távolságát.



Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása

A termék, az elemek vagy a csomagolás taláható ez a jel azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.

A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei
Használati óvintézkedések:

1. A terméket csak rendeltetészerűen használja.
2. Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközponthoz. A termék átvételenél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
3. Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől.
4. Tartsa távol nedvességtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
5. Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
6. Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
7. Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárolgatás mellett, valamint ellenséges környezetben.
8. Ne tegye a szábjába.
9. Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
10. Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyre (+ 16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
11. Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
12. Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha eltereli a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.

A termék specifikációi és jellemzői megtalálhatók a csomagoláson és a defender-global.com oldalon
IMPÖRTÖR: Defender Technology OU, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Gyártó: Zodic Technology Co., Ltd. Address: B209, Block A and B, Chuangjinyihao, District 28, Dalang Community, Xin'an Street, Bao'an District, Shenzhen , China.

Korlátlan eltarthatóság. Az élettartam 2 év.

Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson.

A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit. A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el.
Kinában készült.

A jótállási szolgáltatás a következő esetekben nem teljesül:

1. A jótállási idő lejártá (a jótállási időszak a végfelhasználónak történő érkekesítés napjától rendeződik).
2. A jótállási egy helytelen kiütés.
3. Helytelen csatlakozás az elektromos hálózathoz.
4. A garanciális tömítések biztonságának megsértése, a burkolat üzleti egységeinek rögzítése; nyitó elemek jelenléte a termék külső és belső részén.
5. Ha a háztartási használatra tervezett terméket szakmai célokra használták.
6. A termék belsejében lévő idegen tárgyak, anyagok, folyadékok vagy rovarok behatolása miatt bekövetkező károk.
7. Az ellátó hálózat normál munkájának megsértése miatti kár - 220V +/- 10%. (kivéve az automatikus feszültségzabályozókat)
8. Ha a terméket olyan személy nyitotta meg és javította meg, akir erre a kereskedő nem engedélyezett.
9. Helytelen működés vagy gondatlan kezelés.
10. A termék károsodása természeti katasztrófák miatt.
11. Mechanikai sérüléseket jelző elemek (eses, ütés) jelenléte.
12. Más gyártók csatlakoztatott eszközeinek fogyatékosága.



## SVK Bezdrtôtová hrácia myš INŠTRUKCIE

Vyhľadanie o zhode

Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy.Not om miljöskydd.



Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku
Bezpečnostné opatrenia:

- Výrobok používať výlučne podľa účelu.
- Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistíte jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ňom.
- Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
- Nedovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
- Nepoužívať výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
- Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
- Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
- Neklást do úst.
- Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výbavné účely.
- V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v tvani 3 hodiny.
- Výrobok treba vypnúť v príadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
- Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájenie výrobku určené podľa zákona.
- Špecifikácie a vlastnosti produktu nájdete na obale a na www.defender-global.com
- Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
- Výrobca: Zodic Technology Co., Ltd. Address: B209, Block A and B, ChuangJinyihao, District 28, Dalang Community, Xin'an Street, Bao'an District, Shenzhen , China.

Čas použiteľnosti je neobmedzený.
Životnosť — 2 roky.
Dátum výroby: viď na obale.
Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne.
Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com.
Vyrobeno v Číne.

- Záručný servis sa neuskutoční v nasledujúcich situáciách:
- Uplynutie záručnej doby (záručná doba sa vybauje odo dňa predaja konečnému užívateľovi).
  - Nesprávne vyplnenie záručného listu.
  - Nesprávne zapojte do elektrickej siete.
  - Porušenie bezpečnosti záručných plomb, upevnenie spojovacích zostáv puzdra; prítomnosť prvkov otvárania na vonkajšej a vnútornej časti výrobku.
  - Ak bol produkt určený na použitie v domácnosti používaný na profesionálne účely.
  - Poškodenie v dôsledku vniknutia cudzích predmetov, látok, tekutín alebo hmyzu do výrobku.
  - škoda v dôsledku porušenia normálnej práce napájacej siete - 220 V +/- 10%. (okrem automatických regulátorov napätia)
  - Ak bol produkt otvorený a opravený neoprávnenou osobou autorizovanou predajcom.
  - Nesprávna obsluha alebo neopatrné zaobchádzanie.
  - Poškodenie produktu v dôsledku prírodných katastrof.
  - Prítomnosť prvkov indikujúcich mechanické poškodenie (pád, náraz).
  - Postihnutie pripojených zariadení iných výrobcov.

## SWE Trådlös Gaming mus BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse

Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioustrustning, mobiltelefoner, mikroväggar, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.



Not om miljöskydd Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten
Säkerhetsåtgärder:

- Använd produkten enbart för avsett ändamål.
- Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
- Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
- Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
- Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
- Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
- Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
- Ta inte i munnen.
- Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
- Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
- Stång av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
- Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.”

Produktspecifikationer och funktioner finns på förpackningen och på defender-global.com
Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tillverkare: Zodic Technology Co., Ltd. Address: B209, Block A and B, ChuangJinyihao, District 28, Dalang Community, Xin'an Street, Bao'an District, Shenzhen , China.
Obergångsd hållbarhet. Livstid — 2 år. Tillverkningsdatum: se förpackningen. Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com. Tillverkad i Kina.

Garantiservice utförs inte i följande situationer:

- Garantiperiodens utgång (garantiperioden regleras från försäljningsdatumet till slutanvändaren).
- Felaktig ifyllning av garantikortet.
- Felaktig anslutning till elnät.
- Överträdelse av säkerheten för garantitättning, fixering av gemensamma sammansättningar av faller; närvaron av öppningselement på produktens utsida och insida. 5. Om produkten avsedd för hushållsbruk användes för professionella ändamål.
- Skador på grund av inträngning av främmande föremål, ämnen, vätskor eller insekter inuti produkten.
- Skador på grund av brott mot normalt arbete i försörjningsnätet - 220V +/- 10%. (utom automatiska spänningsregulatorer).
- Om produkten har öppnats och reparerats av en person som inte har auktoriserats för det av återförsäljaren.
- Felaktig användning eller slarvig hantering.
- Skada på produkten på grund av naturkatastrofer.
- Förekomst av element som indikerar mekanisk skada (fall, träff).
- Funktionshinder för anslutna enheter från andra producenter.

## UKR Бездротова ігрова миша ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності

На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.



Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування
Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упакоці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару
Запобіжні засоби:

- Використовувати товар тільки за прямиим призначенням
- Не розбирати, Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
- Не передавайте для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
- Запобігайте попаданню вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
- Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
- Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
- Не користуйтеся при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі
- Не брати до рота
- Не використовуйте виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
- Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатаці потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
- Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду
- Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.”

Призначенне:
Бездротова миша - координатний пристрій введення, призначений для управління курсором в межах екрану комп'ютера і передавання різник команд комп'ютеру
Технічні характеристики та характеристики продукту можна знайти на defender-global.com
Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство "Промислові Системи»», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна.
Виробник: Зодік Техноледжі Ко., Лтд. Адреса: B209, Блок А і Б, Чуан'ан Джініхао, Дістрікт 28, Даланг Ком'юніті, Зінан стріт, Байоан дістрікт, Шеньчжен, Китай.
Термін придатності необмежений. Термін служби - 12 місяців. Гарантійний період - 12 місяців.
Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender:
https://ua.defender-global.com/places/service
Дата виробництва: див. на упаковці.
Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com. Зроблено в Китаї.

Гарантійні зобов'язання не виконуються у разі:

- Закінчення гарантійного терміну (термін становлюється з дня продажу товару споживачеві).
- Неправильного заповнення гарантійного талону.
- Неправильного підключення в електромережу,
- Порушення цілісності гарантійних plomb, крипильних з'єднань корпусу, наявності слідів відкриття на зовнішніх і внутрішніх поверхнях товару.
- Якщо апаратура, призначена для роботи в побутових умовах, використувувалася в професійній сфері.
- Пошкодження, викликаного попаданням всередину виробу сторонніх предметів, речовин, рідин, комах.
- Порушення в нормальній роботі електромережі - 220 В ± 10%. (крім стабілізаторів напруги)
- Якщо товар був розкритий і ремонтувався особою, не уповноваженою на те фірмою-продавцем.
- Неправильної експлуатації або недбалого використання.
- Пошкодження виробу у випадку стихійних лих.
- Наявності слідів механічного пошкодження (падіння, удар).
- Непрацездатності пристроїв інших виробників, що підключаються.

## UZB Simsiz o'yin sichqonchasi YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi

Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektririk yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'qlinli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda binoy yuzaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.



Batareyka, elektririk va elektron uskunalarni utilizatsiyasi qilish
Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulotda maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilizatsiya qilinnasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig'ish va utilizatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:

- Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatlisin
- Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumini almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilisin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
- 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
- Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
- Buyumini mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqishlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat bermaydi
- Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatalimasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
- Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatalimasin.
- Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
- Buyumini sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatalimasin.
- Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
- Qurilmani ancha vaqtga ishlatalmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
- Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalq'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chirish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

Mahsulotning xususiyatlari va xususiyatlarini qadoqlash va defender-global.com saytida topish mumkin

Ishlab chiqaruvchi: Zodic Technology Co., Ltd. Address: B209, Block A and B, ChuangJinyihao, District 28, Dalang Community, Xin'an Street, Bao'an District, Shenzhen , China.

Xizmat muddati 12 oy. Kafolat muddati — 12 oy.

Ishlab chiqarish sanasi: qadoq qutiga qaralisin. Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin. Xitoyda ishlab chiqarilgan.

QUYIDAGI HOLLARDA KAFOLATLI TA'MIRLASH BAJARILMAYDI:

- Kafolat muddati tugaganda ( muddat mahsulot iste'molchiga sotilgan kundan boshlab o'rnatiladi).
- Kafolat taloni noto'g'ri to'dirilganda.
- Elektr tarmog'iga noto'g'ri ulanganda.
- Kafolat muhrlari, korpusing mahkamlaydigan birikmalaring butligi buzilganda, tovarning tashqi va ichki yuzalarida ochilganlik izlari bor bo'lganda.
- Agar maishiy zararlarga ishlash uchun mo'ljallangan apparatura kasbiy maqsadlarda foydalanilgan bo'lsa.
- Mahsulotning ichiga yot narsalar, moddalar, suyuqliklar, hasharotlar tushishi tufayli yuzaga kelgan buzilishlarda.
- Ta'minlovchi -220 V±10 % elektr tarmog'ining ( kuchlanish stabilizatorlaridan tashqari) normal ishi buzilganda.
- Agar tovar firma-sotuvchi vakolat bermagan shaxs tomonidan ochilgan va ta'mirlangan bo'lsa.
- Noto'g'ri foydalanilganda yoki pala-partish muomala qilinganda.
- Mahsulot tibiyo ofatlar oqibatida buzilganda
- Mexanik buzilishlarning (tushib ketish, zarba) izlari bo'lganda.
- Boshqa ishlab chiqaruvchilarning ulanadigan qurilmalari ishga yaroqsiz bo'lganda.